| Sự cố | Nguyên nhân có thể | Giải pháp |
|---|---|---|
| | Nối vẫn chứa chất cặn dầu mỡ từ lần sử dụng trước. | Khói trắng là do dầu mỡ trong nồi nóng lên. Bảo đảm rằng bạn làm sạch nồi đúng cách sau mỗi lần sử dụng. |
| Khoai tây tươi không được rán đều bằng thiết bị Airfryer. | Bạn ngâm các thanh khoai tây không đúng cách trước khi rán. | Ngâm khoai tây thanh trong bát ít nhất 30 phút, lấy khoai tây ra và thấm khô bằng giấy ăn. |
| | Bạn dùng không đúng loại khoai tây. | Sử dụng khoai tây tươi và bảo đảm rằng khoai tây vẫn còn rắn chắc khi rán. |
| Khoai tây tươi rán không giòn khi lấy ra khỏi thiết bị Airfryer. | Độ giòn của khoai tây rán phụ thuộc vào lượng dầu và nước có trong khoai tây. | Bảo đảm rằng bạn làm khô các thanh khoai tây đúng cách trước khi thêm dầu ăn. |
| | | Cắt các thanh khoai tây nhỏ hơn để có được khoai tây rán giòn hơn. |
| | | Thêm dầu ăn nhiều hơn một chút để có được khoai tây rán giòn hơn. |

## 繁體中文

### 簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！
為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：
www.philips.com/welcome。

### 重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

**危險**

- 務必將待炸的食材放在網籃中，避免與加熱組件接觸。
- 產品運作時，請勿遮蓋進風口和出風口。
- 請勿在炸鍋中裝油，否則可能導致起火危險。
- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

**警示**

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 請勿讓孩童接觸產品與電線。
- 電源線應遠離高溫表面。
- 僅可將本產品連接到有接地的電源插座上。並請務必確定將插頭確實插入電源插座中。
- 請將本產品放置在乾燥平穩的水平面上使用。
- 本產品的設計不是為了透過外部定時器或獨立遙控系統來進行操作。
- 請勿將產品緊鄰著牆壁或其他產品擺放。預留至少 10 公分的側面、背面及上方空間。請勿在產品頂端放置任何物品。
- 請勿將本產品使用於非本使用手冊描述之目的。
- 在熱氣炸食期間，高熱的蒸氣會透過出風口排出。請保持安全距離，切勿將您的手與臉接近蒸氣與出風口。當您從產品中取出炸鍋時，也請小心高溫的蒸氣和空氣。
- 產品表面在使用期間可能會變熱。(圖 1)
- 健康氣炸鍋配件在使用時會變得非常燙。請小心處理。

**警告**

- 本產品僅供家用。並非用於商店的員工廚房、辦公室、農舍等等或其他工作場所。亦非適用於供住宿用餐的飯店、汽車旅館與其他居住場所。
- 務必將產品交由飛利浦授權之服務中心檢查或修理。請勿嘗試自己動手修理；否則產品保固將無效。
- 本產品設計適用於 5°C 到 40°C 之間的環境溫度下。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 搬運或清潔產品之前，請先讓產品冷卻約 30 分鐘。
- 請勿在網籃內加入過多食材，不要超過 MAX 刻度。
- 請確定本產品調製出的食材呈現金黃色，而非黑色或褐色。去除過焦的部分。請勿以高於 180° C 的溫度油炸新鮮馬鈴薯 (儘量降低丙烯醯胺的產生)。
- 把附網籃的炸鍋從產品內拿出來後，請將附網籃的炸鍋放在合適的平面上，稍候至少 30 秒，再從炸鍋中取出網籃。
- 清潔烹調室上部區域時請格外小心；高溫加熱元件、金屬零件的邊緣。
- 本產品僅限用於使用手冊所述之用途，且僅可使用原廠配件。

**電磁場 (EMF)**

本飛利浦產品符合所有電磁波相關適用標準和法規。

### 回收

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點或進行回收。此舉能為環保盡一份心力。

### 保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

### 疑難排解

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

| 問題 | 可能原因 | 解決方法 |
|---|---|---|
| 健康氣炸鍋無法運作。 | 產品未插電。 | 將電源線插頭插入接地插座中。 |
| | 您沒有設定計時器。 | 將定時旋鈕轉到所要的料理時間，即可開啟產品電源。 |
| 健康氣炸鍋沒有炸熟食材。 | 網籃中盛裝過量的食材。 | 將食材先分批再放進網籃中。分批的食材炸起來較為均勻。 |
| | 所設定的溫度過低。 | 將溫度控制旋鈕轉到需要的溫度設定。 |
| | 料理時間過短。 | 將定時旋鈕轉到需要的料理時間。 |
| 健康氣炸鍋未將食材炸得均勻。 | 料理時必須稍微搖晃某些類型的食材。 | 彼此重疊或交錯的食材 (例如薯條) 必須在料理的半途中搖晃一下，才能炸得均勻。 |
| 健康氣炸鍋炸出來的炸物不脆。 | 您料理的是必須使用傳統油炸鍋的小吃。 | 請選擇適合烤爐的小吃，或在食材上輕刷一些油，炸起來會更香脆。 |
| 我不能將炸鍋順利推進產品中。 | 網籃中盛裝過量的食材。 | 裝入網籃的食材量請勿超過 MAX 刻度。 |
| | 網籃未正確放置在炸鍋中。 | 將網籃向下壓進炸鍋中，直到發出喀噠聲。 |
| 產品冒出白煙。 | 您正在料理油膩的食材。 | 當您在健康氣炸鍋中炸油膩的食材時，大量的油將滲漏到炸鍋中。油會產生白煙，並使炸鍋異常加熱。這不會影響產品或料理成果。料理油膩食材的時候，將健康氣炸鍋放到抽油煙機下方，且最高溫不要超過 160°C。 |
| | 炸鍋還留有上次使用後的油脂殘渣。 | 白煙是由炸鍋中加熱的油脂造成。請務必在每次使用後適度清洗炸鍋。 |
| 新鮮的薯條在健康氣炸鍋中炸得不均勻。 | 您沒有在炸之前妥當浸泡薯條。 | 將薯條浸泡在碗中至少 30 分鐘，然後取出並以廚房紙巾吸乾水分。 |
| | 您未使用正確的馬鈴薯類型。 | 使用新鮮的馬鈴薯，並確定他們在炸的期間保持結實。 |
| 健康氣炸鍋炸出來的新鮮薯條不脆。 | 薯條的脆度取決於油和水在薯條中的量。 | 請確定您在加入油之前，已恰當地將薯條弄乾。 |
| | | 把薯條切得更細，炸起來會更脆。 |
| | | 多加一點油，炸起來會更脆。 |

## 简体中文

### 简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！
为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在
www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

### 注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

**危险**

- 始终将原料放置在炸篮中煎炸，以免接触到加热元件。
- 产品正在工作时，不要盖住其进风口和出风口。
- 切勿在煎锅中倒油，因为这可能导致火灾危险。
- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

**警告**

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
- 将产品及其线缆放在儿童接触不到的地方。
- 不要让电源线接触到高温的表面。
- 产品必须插入有接地的插座，且务必确保其已正确插入。
- 一定要在干燥、稳固、平整且水平的表面上放置和使用本产品。
- 本产品不能利用外部定时器或独立的遥控器系统操作。
- 切勿将产品靠墙或靠其它产品摆放。产品的后面、两侧和上方应至少留出 10 厘米的自由空间。切勿在产品上方放置物品。
- 请勿将本产品用于本用户手册中说明以外的任何其他用途。
- 在利用热空气煎炸期间，会从出风口释放出高温蒸汽。手部和脸部应与蒸汽和出风口保持安全距离。并且在将煎锅从产品上挪开时也要注意高温蒸汽和热气。
- 使用产品时，其可接触的表面可能会变得很热。(图 1)
- 在 Airfryer 空气炸锅中使用随附的附件时，附件变得很热。操作时请小心。

**警告**

- 本产品仅限于正常家用。它不得用于商店、办公场所、农场或其他工作环境的员工食堂。也不得由酒店、汽车旅馆、提供住宿和早餐的场所及其他住宿环境中的客人使用。
- 产品只能送到由飞利浦授权的维修中心检修。不要自己修理产品，否则产品维修保证书将会无效。
- 本产品的设计使用环境温度为 5°C 到 40°C 之间。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 在处理或清洁产品之前，必须先让产品冷却大约 30 分钟。
- 切勿将炸篮装得过满。仅可将食物放到炸篮的 MAX（最高）位置。
- 确保在本产品中烹饪的原料已呈现金黄色，而不是黑色或棕色。烧焦的部分应该丢弃。切勿在高于 180° C 的温度下煎炸新鲜土豆（以尽量减少丙烯酰胺的产生）。
- 将带有炸篮的煎锅从产品中取出后，请将其放在合适的表面上静置至少 30 秒，然后再从煎锅上取下炸篮。
- 清洁烹饪腔上方区域（热加热元件、金属部件边缘）时要小心。
- 请勿将本产品用于用户手册中所述用途以外的任何用途，且务必使用原装附件。

**电磁场 (EMF)**

本飞利浦产品符合所有有关电磁场的适用标准和法规。

### 回收

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。 这样做有利于环保。

### 保修和支持

如果需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

### 故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

| 问题 | 可能的原因 | 解决方法 |
|---|---|---|
| Airfryer 不工作。 | 产品电源插头没有插上。 | 将插头插入有接地的电源插座。 |
| | 您还没有设置定时器。 | 将定时器旋钮转到所需烹调时间，以便打开产品电源。 |
| 使用 Airfryer 烹调的食材没有全熟。 | 炸篮中的原料量太多。 | 将食材分成小批放入炸篮。分成小批可以让煎炸更均匀。 |
| | 设定的温度太低。 | 将温度控制旋钮转到所需的温度设置。 |
| | 烹调时间太短。 | 将计时器旋钮转到所需的烹调时间。 |
| 食材在 Airfryer 中未得到均匀的煎炸。 | 某些食材需要在烹调过程的中途进行翻动。 | 如果某些食材处于最上面，或者与其它食材交叠（例如炸薯条），则需要在烹调过程的中途翻动它们。 |
| 从 Airfryer 做出来的煎炸点心并不松脆。 | 您选择的煎炸点心应该在传统的油炸锅中进行烹饪。 | 可选择烤箱点心，或者在点心上刷少许油以增加其脆度。 |
| 我无法将煎锅正确地滑回到产品中。 | 炸篮中的食材量过多。 | 切勿让炸篮中的原料量超过 MAX 指示线。 |
| | 炸篮未正确地放入煎锅。 | 将炸篮推入煎锅，直至听到“咔哒”一声。 |
| 从产品中冒出白烟。 | 您正在烹饪含油量较高的原料。 | 当您在 Airfryer 空气炸锅中烹调含油量较高的食材时，大量油烟将渗透到煎锅中。油份会产生白色的油烟，同时煎锅可能比正常状态下更热。这不会影响产品煎炸食材的最终效果。当您烹调含油量较高的食材时，请将 Airfryer 空气炸锅放在排烟罩下方，并且切勿将温度设置为高于 160°C。 |
| | 煎锅中还残留了上次使用后的油污。 | 白烟是由于油脂在煎锅中加热而产生的。确保您在每次使用后都正确地清洁煎锅。 |
| 新鲜薯条在 Airfryer 中未得到均匀地煎炸。 | 您在煎炸前未正确地浸泡土豆条。 | 在碗中浸泡土豆条至少 30 分钟，然后将它们取出并放在厨房用纸上沥干。 |
| | 您没有使用正确的土豆品种。 | 使用新鲜的土豆，并确保它们在煎炸时不会散开。 |
| 从 Airfryer 做出来的炸薯条并不松脆。 | 炸薯条的松脆程度取决于薯条中的含油量和含水量。 | 确保在加油前以正确的方法沥干土豆条。 |
| | | 将土豆条切细一点可以让它更松脆。 |
| | | 加少许油也可让它更松脆。 |

## العربية

### مقدمة

تهانينا على شرائك المنتج. ومرحباً بك في Philips!
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك في **www.philips.com/welcome**.

### هام

اقرأ هذه المعلومات المهمة بدقة قبل استخدام الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

**خطر**

- ضعي المكونات التي تريدين قليها دائمًا في السلة. لتفادي ملامستها لأدوات التسخين.
- لا تغطي فتحات مدخل الهواء ومنفذه عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- لا تملأي الصينية بالزيت إذ قد أن يتسبّب ذلك بخطر نشوب حريق.
- لا تغمر الجهاز بالماء أو بأي سائل آخر على الإطلاق. ولا تغسله تحت الصنبور.

**تحذير**

- تحقق من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.

**تنبيه**

- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس أو سلك الطاقة الرئيسي أو الجهاز عينه تالفاً.
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مخوّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- هذا الجهاز غير معدّ للاستخدام من قبل الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية، أو الحسية أو العقلية، أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول أو أعطاهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز، وذلك بهدف الحفاظ على سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للحرص على عدم لعبهم بالجهاز.
- ابقي الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- أبق سلك الطاقة الرئيسي بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- قم بتوصيل الجهاز بأخذ في الحائط مؤرّض فقط. احرص دائمًا على إدخال المقبس في مأخذ الطاقة في الحائط بطريقة صحيحة.
- ضعي الجهاز واستخدميه دائمًا على سطح جاف وثابت ومستوٍ وأفقي.
- هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عُبد منفصل.
- لا تسندي الجهاز على حائط أو أجهزة أخرى. اتركي مسافة لا تقل عن 10 سم من الجهة الخلفية والجوانب و10 سم فوق الجهاز. لا تضع أي أغراض على سطح الجهاز.
- لا تستخدمي الجهاز لأي غرض آخر غير ذلك الموضّح في دليل المستخدم.
- أثناء عملية القلي بواسطة الهواء الساخن، يخرج البخار الساخن عبر فتحات منفذ الهواء. ابقي يديك ووجهك على مسافة آمنة من البخار ومن فتحات مخرج الهواء. توخي الحذر أيضًا من البخار والهواء الساخن عند إزالة الصينية من الجهاز.
- قد تصبح الأسطح التي يسهل الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام (الصورة رقم 1).
- تصبح الملحقات ساخنة عند استخدامها في جهاز Airfryer. لذا، توخي الحذر عند الإمساك بها.

**تنبيه**

- هذا الجهاز معدّ للاستخدام المنزلي العادي فقط. وهو غير معدّ للاستخدام في أماكن مثل مطابخ الموظفين في المتاجر أو المكاتب أو المزارع أو غيرها من بيئات العمل. وليس معدًّا أيضًا للاستخدام من قبل العملاء في الفنادق والفنادق الصغيرة والأماكن المخصصة للنوم والإفطار وغيرها من الأماكن السكنية.
- قم بإعادة الجهاز دائمًا إلى مركز خدمة مخوّل من قبل Philips لفحصه أو تصليحه. لا تحاولي إصلاح الجهاز بنفسك. وإلا فسيتم إبطال الضمان.
- تم تصميم هذا الجهاز لاستخدامه في درجات حرارة محيطة تتراوح ما بين 5 درجات مئوية و40 درجة مئوية.

**تحذير**

- قم دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- اتركي الجهاز يبرد لمدة 30 دقيقة تقريبًا قبل الامساك به أو تنظيفه.
- لا تملأي السلة أكثر من السعة المحددة. املأي السلة فقط حتى مؤشر MAX (الحد الأقصى).
- احرصي على أن يكون لون المكونات المحضّرة في هذا الجهاز ذهبيًا عند إخراجها وألا يكون بنيًا أو داكنًا. أزيلي البقايا المحترقة. يجب عدم قلي البطاطس الطازجة على حرارة تنخطى 180 درجة مئوية (بهدف تقليل إنتاج مادة الأكريلاميد).
- بعد إزالة الصينية مع السلة من الجهاز، يُرجى وضعهما على سطح مناسب وتركهما لمدة 30 ثانية على الأقل قبل محاولة إزالة السلة من الصينية.
- توخّ الحذر عند تنظيف الجهة العليا من حجرة الطهو. وبشكل خاص أدوات التسخين الساخنة وأطراف الأجزاء المعدنية.
- لا تستخدم الجهاز لغير الغرض الذي ذُر وصفه في دليل المستخدم واستخدم الملحقات الأصلية فقط.

**الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)**

يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والمتعلقة بالتعرّض للحقول المغناطيسية.

### إعادة التدوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل اعمد إلى تسليمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عبر القيام بذلك، أنت تساهم في المحافظة على البيئة.

### الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى المعلومات أو الدعم، فتفضل بزيارة **www.philips.com/support** أو اقرأ كتيّب الضمان العالمي المنفصل.

### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخّص هذا الفصل معظم المشاكل الشائعة التي يمكن أن تواجهها مع الجهاز. في حال لم تتمكن من حلّ المشكلة من خلال الرجوع إلى المعلومات الواردة أدناه، فيرجى زيارة **www.philips.com/support** للاطلاع على لائحة الأسئلة المتداولة، أو الاتصال بمركز خدمة العملاء في بلدك.

| المشكلة | السبب المحتمل | الحل |
|---|---|---|
| جهاز Airfryer لا يعمل. | لم يتم توصيل الجهاز. | ضع مقبس الطاقة الرئيسي في مأخذ حائط مؤرّض. |
| | لم تعيّن المؤقت. | قم بتدوير مفتاح المؤقت إلى وقت الطهو المطلوب لتشغيل الجهاز. |
| المكونات المقلية بواسطة جهاز Airfryer غير مطهوة بشكل جيد. | إن كمية المكونات في السلة كبيرة جدًا. | ضع كميات أقل من المكونات في السلة. إذ يتم قلي الكميات الأقل من المكونات بطريقة متساوية أكثر. |
| | إن درجة الحرارة المحددة منخفضة جدًا. | قم بتدوير مفتاح التحكم بدرجات الحرارة للحصول على درجة الحرارة المطلوبة. |
| | أن وقت التحضير قصير جدًا. | قم بتدوير مفتاح المؤقت إلى وقت التحضير المطلوب. |
| لم يتم قلي المكونات بطريقة متساوية في جهاز Airfryer. | تحتاج بعض أنواع المكونات إلى الهزّ في منتصف عملية الطهو. | يجب هزّ المكونات المتراكبة أو المتداخلة (كالبطاطس المقلية) في منتصف عملية التحضير. |
| الوجبات الخفيفة المقلية غير مقرمشة عند إخراجها من جهاز Airfryer. | لقد استخدمت نوع وجبات خفيفة ينبغي تحضيرها في مقلاة تقليدية. | استخدم الوجبات الخفيفة التي يجب تحضيرها في الفرن أو ادهن بعض الزيت على الوجبات الخفيفة لتصبح مقرمشة أكثر. |
| لا يمكنني إدخال الصينية في الجهاز بطريقة صحيحة. | لقد وضعت كمية كبيرة من المكونات في السلة. | لا تملأ السلة إلى مستوى يتخطى مؤشر MAX (الحد الأقصى). |
| | لم يتم وضع السلة في الصينية بطريقة صحيحة. | ادفع بالسلة إلى أسفل الصينية حتى تسمع صوت طقطقة. |
| يتصاعد دخان أبيض من الجهاز. | أنت تحضّر مكونات دهنية. | عند قلي مكونات دهنية في جهاز Airfryer، ستتسرّب كمية كبيرة من الزيت في الصينية. يولّد الزيت دخانًا أبيض وقد تسخن الصينية أكثر من العادة. لا يؤثر ذلك على الجهاز أو على النتيجة النهائية. عند تحضير مكونات دهنية، ضع جهاز Airfryer تحت غطاء الإخراج ولا تعيّن الحرارة على درجة أعلى من 160 درجة مئوية. |
| | لا تزال الصينية تحتوي على رواسب دهنية من الاستخدام السابق. | يتسبب الدهن الذي يتم تسخينه في الصينية بتصاعد الدخان الأبيض. تأكد من تنظيف الصينية بشكل صحيح بعد كل استخدام. |
| البطاطس الطازجة غير مقلية بطريقة متساوية في جهاز Airfryer. | لم تنقع شرائح البطاطس بطريقة صحيحة قبل قليها. | انقع شرائح البطاطس المقلية في وعاء لمدة لا تقل عن 30 دقيقة. ثم أخرجها وجففها بواسطة ورق المطبخ. |
| | لم تستخدم نوع البطاطس الصحيح. | استخدم بطاطس طازجة واحرص على أن تبقى قاسية بعد قليها. |
| البطاطس الطازجة غير مقرمشة عند إخراجها من جهاز Airfryer. | تكون البطاطس مقرمشة بحسب كمية الزيت والمياه الموجودة فيها. | تأكد من تجفيف شرائح البطاطس جيدًا قبل إضافة الزيت. |
| | | قطّع البطاطس إلى شرائح أصغر لتصبح مقرمشة أكثر. |
| | | أضف القليل من الزيت للحصول على نتيجة مقرمشة أكثر. |

## فارسی

### مقدمه

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم!
برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت **www.philips.com/welcome** ثبت نام کنید.

### مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این اطلاعات مهم را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

**خطر**

- همیشه مواد را برای سرخ شدن در سبد بریزید تا در تماس با المنت‌های حرارتی قرار نگیرند.
- هنگامی که دستگاه روشن است و کار می‌کند، ورودی و خروجی هوا را نپوشانید.
- قابلمه را از روغن پر نکنید چون ممکن است باعث آتش‌سوزی شود.
- هرگز دستگاه را در آب یا هر مایع دیگری قرار ندهید یا آن را زیر شیر آب نگیرید.

**هشدار**

- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- اگر دوشاخه، سیم برق یا خود دستگاه آسیب دیده و خراب است، از آن استفاده نکنید.
- درصورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- کودکان و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند نباید از این دستگاه استفاده کنند مگر اینکه دستورالعمل استفاده از دستگاه به آنها آموزش داده شده باشد یا زیر نظر فردی که مراقبت از آنها را به عهده دارد از آن استفاده نمایند.
- کودکان را زیر نظر داشته باشید تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی کنند.
- دستگاه و سیم برق آن را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- سیم برق را دور از سطوح داغ نگهدارید.
- دستگاه را فقط به پریزی که به زمین اتصال دارد وصل کنید. بررسی کنید دوشاخه محکم در پریز قرار گرفته باشد.
- همیشه از دستگاه در یک سطح ثابت، خشک، صاف و افقی استفاده کنید.
- این دستگاه برای استفاده با تایمر خارجی یا سیستم کنترل راه دور مجزا ساخته نشده است.
- دستگاه را جلوی دیوار یا دستگاه‌های دیگر قرار ندهید. حداقل باید 10 سانتی‌متر در پشت و کناره‌ها و 10 سانتی‌متر در بالای دستگاه فضا وجود داشته باشد. روی دستگاه چیزی قرار ندهید.
- از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این راهنمای کاربر استفاده نکنید.
- در حین هواپز شدن غذا، بخار داغ از خروجی‌های هوا بیرون می‌آید. دست‌ها و صورت خود را در فاصله مناسب از بخار و خروجی‌های هوا نگهدارید. همچنین هنگام خارج کردن قابلمه از دستگاه مراقب هوا و بخار داغ باشید.
- سطوح دستگاه ممکن است هنگام استفاده داغ شوند (شکل 1).
- لوازم جانبی هواپز هنگام استفاده از دستگاه داغ می‌شوند. هنگام کار با آنها مراقب باشید.

**احتیاط**

- این دستگاه فقط برای مصارف عادی خانگی طراحی شده است. این دستگاه برای استفاده در محیط‌هایی همچون محیط آشپزی فروشگاه‌ها، دفاتر کار و سایر محیط‌های کاری ساخته نشده است. برای استفادهٔ مشتریان در هتل‌ها، متل‌ها، سرویس‌های اتاق و صبحانه هتل‌ها و سایر محیط‌های مسکونی مناسب نمی‌باشد.
- همیشه دستگاه را برای آزمایش یا تعمیر به مرکز خدماتی مجاز Philips ببرید. سعی نکنید خودتان دستگاه را تعمیر کنید. در غیراینصورت ضمانت‌نامه نامعتبر می‌شود.
- این دستگاه برای استفاده در دمای محیط بین 5 تا 40 درجه سانتی‌گراد طراحی شده است.
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.
- قبل از دست زدن به دستگاه یا تمیز کردن آن، اجازه دهید به مدت 30 دقیقه خنک شود.
- سبد را بیش از حد پر نکنید. سبد را تا نشانگر حداکثر پر کنید.
- مطمئن شوید موادی که در این دستگاه تهیه می‌کنید به رنگ زرد طلایی دربیایند و سیاه یا قهوه‌ای نشوند. مواد باقیمانده سوخته را خارج کنید (برای جلوگیری از تولید اکریلامید).
- سیب‌زمینی تازه را در دمای بالاتر از 180 درجه سانتی‌گراد سرخ نکنید.
- بعد از آنکه قابلمه همراه با سبد را از دستگاه بیرون آوردید، قابلمه و سبد را روی یک سطح مناسب گذاشته و بگذارید 30 ثانیه بماند. سپس سبد را از قابلمه خارج کنید.
- هنگام تمیز کردن قسمت بالایی محفظه پخت مراقب باشید: المنت حرارتی، لبه قطعات فلزی داغ هستند.
- از دستگاه برای اهدافی غیر از آنچه در این راهنمای کاربر توضیح داده شده است استفاده نکنید و فقط از لوازم جانبی اصل استفاده نمایید.

**میدان الکترومغناطیسی (EMF)**

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردبدیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

### بازیافت

پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیاندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

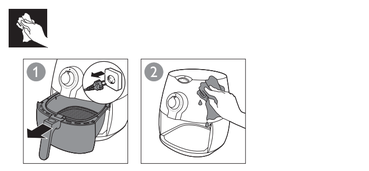
### پشتیبانی و ضمانت

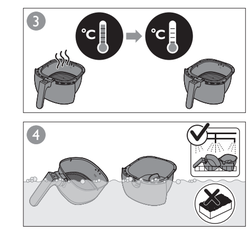
برای دریافت اطلاعات یا پشتیبانی، لطفاً به سایت **www.philips.com/support** مراجعه کنید یا برگ ضمانت‌نامه جهانی را مطالعه کنید.

### عیب یابی

در این فصل خلاصه‌ای از مشکلات متداولی که ممکن است هنگام استفاده از این وسیله با آنها برخورد کنید آمده است. اگر نمی‌توانید مشکل را با اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت **www.philips.com/support** برای لیست سؤالات متداول بازدید کنید یا با مرکز خدمات مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

| اشکال | علت احتمالی | راه حل |
|---|---|---|
| هواپز کار نمی کند. | دوشاخه در پریز نیست. | دوشاخه اصلی را به پریز دارای اتصال زمین بزنید. |
| | تایمر را تنظیم نکرده‌اید. | تایمر را روی زمان پخت مناسب قرار دهید تا دستگاه روشن شود. |
| موادی که با هواپز سرخ شده‌اند هنوز آماده نیستند. | مقدار مواد سبد خیلی زیاد است. | مقدار مواد سبد را در سبد بریزید. وقتی مقدار مواد کمتر باشد، یکنواخت‌تر سرخ می‌شوند. |
| | دمای تنظیم شده خیلی کم است. | پیچ کنترل دما را روی تنظیم دمای مورد نیاز قرار دهید. |
| | زمان آماده‌سازی خیلی کم است. | پیچ تایمر را روی زمان مورد نیاز برای آماده‌سازی قرار دهید. |
| مواد به صورت غیریکنواخت در هواپز سرخ می‌شوند. | انواع خاصی از مواد در حین زمان آماده‌سازی باید تکان داده شوند. | موادی که در روی مواد دیگر قرار دارند یا به هم چسبیده‌اند (مثلاً سیب‌زمینی خلال) باید در طول زمان آماده‌سازی، تکان داده شوند. |
| | شما از اسنکی که برای آماده شدن در سرخ‌های کن قدیمی تهیه شده است، استفاده کرده‌اید. | برای نتایج بهتر و ترد شدن اسنک‌ها، از اسنک‌های فر استفاده کنید یا با برس، مقداری روغن روی آنها بزنید. |
| نمی‌توانم درست قابلمه را در دستگاه وارد کنم. | مقدار مواد داخل سبد خیلی زیاد است. | سبد را بیشتر از نشانگر MAX پر نکنید. |
| | سبد درست در قابلمه قرار داده نشده است. | سبد را به داخل قابلمه فشار دهید تا صدای کلیک بشنوید. |
| دود سفید از دستگاه خارج می‌شود. | موادی که در دستگاه ریخته‌اید چرب هستند. | وقتی مواد چرب را در داخل هواپز سرخ می‌کنید، مقدار زیادی روغن در قابلمه ریخته می‌شود. این روغن دود سفید ایجاد می‌کند و قابلمه ممکن است بیشتر از حد معمول داغ شود. این کار بر عملکرد دستگاه یا نتیجه نهایی تأثیری ندارد. وقتی مواد شما چرب است، هواپز را زیر هود قرار دهید و دما را بالاتر از ۱۶۰ درجه سانتیگراد تنظیم نکنید. |
| | هنوز باقی مانده چربی از استفاده قبلی در قابلمه وجود دارد. | دود سفید به دلیل داغ شدن چربی درون قابلمه ایجاد می‌شود. بعد از هر بار استفاده، قابلمه را کاملا تمیز بشویید. |
| خلال سیب‌زمینی به طور غیریکنواخت در هواپز سرخ می‌شود. | قبل از شروع به سرخ کردن سیب‌زمینی خلال‌ها را از قبل به طور مناسب در آب خیس کنید. | خلال سیب‌زمینی را به مدت حداقل ۳۰ دقیقه در یک کاسه آب خیس کنید. آنها را بیرون بیاورید و با کاغذ خشک‌کن، خشک کنید. |
| | نوع سیب‌زمینی که استفاده کرده‌اید مناسب نبوده است. | از سیب‌زمینی تازه استفاده کنید تا در حین سرخ شدن از هم نپاشد. |
| خلال‌های سیب‌زمینی وقتی از هواپز خارج می‌شوند ترد نیستند. | ترد بودن سیب‌زمینی سرخ کرده به مقدار روغن و آب موجود در خلال‌ها بستگی دارد. | قبل از افزودن روغن، باید خلال‌ها را کاملاً خشک کرده باشید. |
| | برای آنکه سیب‌زمینی سرخ کرده تردتر شود. | خلال‌ها را کوچکتر برش دهید. |
| | برای تردتر شدن، کمی بیشتر روغن اضافه کنید. | |






PHILIPS

HD9216
HD9217

Always here to help you
始終如一地為您提供幫助
Register your product and get support at
请登陆以下网址并得到相应的帮助
www.philips.com/welcome

使用产品前请仔细阅读本使用说明书
保留备用

出版日期：2017-02-07

PHILIPS

www.philips.com

100% recycled paper
100% 循环再造纸

3000 002 03841 B

## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

### Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Always put the ingredients to be fried in the basket, to prevent them from coming into contact with the heating elements.
- Do not cover the air inlet and the air outlet openings while the appliance is operating.
- Do not fill the pan with oil as this may cause a fire hazard.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 10cm free space on the back and sides and 10cm free space above the appliance. Do not place anything on top of the appliance.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the pan from the appliance.
- The accessible surfaces may become hot during use (Fig. 1).
- The Airfryer accessories become hot when you use them in the Airfryer. Be careful when you handle them.

**Caution**

- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- This appliance is designed to be used at ambient temperatures between 5°C and 40°C.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliance cool down for approx. 30 minutes before you handle or clean it.
- Do not overfill the basket. Only fill the basket to the MAX indication.
- Make sure the ingredients prepared in this appliance come out golden-yellow instead of dark or brown. Remove burnt remnants. Do not fry fresh potatoes at a temperature above 180°C (to minimise the production of acrylamide).
- After having removed the pan with the basket from the appliance, please put the pan with the basket on a suitable surface and let it rest for at least 30 seconds before removing the basket from the pan.
- Be careful when cleaning the upper area of the cooking chamber: Hot heating element, edge of Metal parts.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual and use only original accessories.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding electromagnetic fields.

### Recycling

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling.
By doing this, you help to preserve the environment.

### Guarantee and support

If you have need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| The Airfryer does not work. | The appliance is not plugged in. | Put the mains plug in an earthed wall socket. |
| | You have not set the timer. | Turn the timer knob to the required preparation time to switch on the appliance. |
| The ingredients fried with the Airfryer are not done. | The amount of ingredients in the basket is too big. | Put smaller batches of ingredients in the basket. Smaller batches are fried more evenly. |
| | The set temperature is too low. | Turn the temperature control knob to the required temperature setting. |
| | The preparation time is too short. | Turn the timer knob to the required preparation time. |
| The ingredients are fried unevenly in the Airfryer. | Certain types of ingredients need to be shaken halfway through the preparation time. | Ingredients that lie on top of or across each other (e.g. fries) need to be shaken halfway through the preparation time. |
| Fried snacks are not crispy when they come out of the Airfryer. | You used a type of snacks meant to be prepared in a traditional deep fryer. | Use oven snacks or lightly brush some oil onto the snacks for a crispier result. |
| I cannot slide the pan into the appliance properly. | There are too much ingredients in the basket. | Do not fill the basket beyond the MAX indication. |
| | The basket is not placed in the pan correctly. | Push the basket down into the pan until you hear a click. |
| White smoke comes out of the appliance. | You are preparing greasy ingredients. | When you fry greasy ingredients in the Airfryer, a large amount of oil will leak into the pan. The oil produces white smoke and the pan may heat up more than usual. This does not affect the appliance or the end result. When you prepare greasy ingredients, place the Airfryer under the extraction hood and do not set the temperature higher than 160°C. |
| | The pan still contains grease residues from previous use. | White smoke is caused by grease heating up in the pan. Make sure you clean the pan properly after each use. |
| Fresh fries are fried unevenly in the Airfryer. | You did not soak the potato sticks properly before you fried them. | Soak the potato sticks in a bowl for at least 30 minutes, take them out and dry them with kitchen paper. |
| | You did not use the right potato type. | Use fresh potatoes and make sure they stay firm during frying. |
| Fresh fries are not crispy when they come out of the Airfryer. | The crispiness of the fries depends on the amount of oil and water in the fries. | Make sure you dry the potato sticks properly before you add the oil. |
| | | Cut the potato sticks smaller for a crispier result. |
| | | Add slightly more oil for a crispier result. |

## INDONESIA

### Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips!
Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.philips.com/welcome**.

### Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

**Bahaya**

- Selalu letakkan bahan yang akan digoreng dalam keranjang, untuk mencegahnya agar tidak bersentuhan dengan elemen pemanas.
- Jangan tutupi lubang masukan udara dan lubang keluaran udara selagi alat dioperasikan.
- Jangan isi pan dengan minyak karena dapat menyebabkan bahaya kebakaran.
- Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.

**Peringatan**

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan gunakan alat ini jika steker, kabel listrik atau alatnya sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Jauhkan kabel listriknya dari permukaan yang panas.
- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah terhubung ke massa. Selalu pastikan bahwa steker masuk ke stopkontak dinding dengan benar.
- Selalu simpan dan gunakan alat pada permukaan yang stabil, rata dan pada posisi horisontal.
- Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan menggunakan timer eksternal atau sistem remote control yang terpisah.
- Jangan letakkan alat menempel pada dinding atau alat lainnya. Beri jarak sediktnya 10 cm pada bagian belakang dan bagian samping dan beri ruang bebas sekurangnya 10 cm di atas alat. Jangan letakkan apa pun di atas alat.
- Jangan gunakan alat ini untuk keperluan selain yang diterangkan dalam petunjuk pengguna ini.
- Sewaktu menggoreng dengan udara panas, uap panas akan dilepaskan melalui lubang keluaran udara. Jaga tangan dan wajah Anda pada jarak yang aman dari lubang keluaran udara. Juga berhati-hati terhadap udara dan uap panas saat Anda melepas pan dari alat.
- Permukaan yang dapat diakses mungkin menjadi panas sewaktu digunakan (Gbr. 1).
- Aksesori Airfryer menjadi panas ketika digunakan di dalam Airfryer. Hati-hatilah saat Anda memegangnya.

**Perhatian**

- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga biasa. Bukan untuk digunakan di lingkungan seperti dapur di warung, kantor, ladang atau lingkungan kerja lainnya. Juga bukan untuk digunakan oleh klien di hotel, motel, tempat tidur serta lingkungan tempat tinggal lainnya.
- Jika perlu memeriksa atau memperbaiki alat, bawalah selalu ke pusat servis resmi Philips. Jangan berupaya memperbaiki sendiri alat tersebut, karena hal ini bisa membatalkan garansi.
- Alat ini didesain untuk digunakan pada suhu lingkungan antara 5°C hingga 40°C.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Biarkan alat dingin dulu selama kurang-lebih 30 menit sebelum Anda memegang atau membersihkannya.
- Jangan berlebihan mengisi keranjang. Isi keranjang hanya mencapai tanda MAX.
- Pastikan bahan yang diolah di alat ini matang dengan warna kuning keemasan, bukan kehitam-hitaman atau kecokelat-cokelatan. Buanglah serpihan yang gosong. Jangan menggoreng kentang segar pada suhu di atas 180°C (untuk meminimalkan produksi akrilamida).
- Setelah mengeluarkan pan dengan keranjang dari alat, taruh pan dengan keranjang di atas permukaan yang sesuai dan diamkan selama 30 detik sebelum melepas keranjang dari pan.
- Berhati-hati ketika membersihkan bagian atas ruang pemasak: terdapat elemen pemanas, pinggiran komponen logam.
- Jangan gunakan alat ini untuk keperluan selain yang diterangkan dalam petunjuk pengguna ini dan gunakan hanya aksesoris asli.

**Medan elektromagnet (EMF)**

Alat Philips ini telah memenuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait medan elektromagnet.

### Mendaur ulang

Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke titik pengumpulan atau daur ulang resmi. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

### Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi **www.philips.com/support** atau baca pamflet garansi internasional terpisah.

### Mengatasi masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

| Masalah | Kemungkinan penyebab: | Solusi |
|---|---|---|
| Airfryer tidak bekerja. | Steker alat tidak ditancapkan. | Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding yang telah dibumikan. |
| | Anda belum menyetel timer. | Putar kenop timer ke waktu pengolahan yang diperlukan untuk menghidupkan alat. |
| Bahan yang digoreng dengan Airfryer tidak matang. | Takaran bahan dalam keranjang terlalu banyak. | Kurangi takaran bahan dalam keranjang. Takaran yang lebih sedikit akan digoreng lebih merata. |
| | Suhu yang disetel terlalu rendah. | Putar kenop suhu ke setelan suhu yang diinginkan. |
| | Waktu pengolahan terlalu singkat. | Setel kenop timer pada waktu memasak yang diperlukan. |
| Bahan digoreng tidak merata dalam Airfryer. | Jenis bahan tertentu perlu digoyang-goyang sedikit selama waktu pengolahan. | Bahan yang berada di atas atau saling melintang (misalnya kentang goreng) perlu digoyang-goyang sedikit selama waktu pengolahan. |
| Penganan yang digoreng tidak renyah saat dikeluarkan dari Airfryer. | Anda menggunakan jenis penganan yang harus diolah di penggorengan biasa. | Gunakan penganan oven atau siramkan sedikit minyak pada penganan agar hasilnya lebih renyah. |
| Saya tidak dapat memasukkan pan ke alat dengan benar. | Terlalu banyak bahan makanan dalam keranjang. | Jangan mengisi keranjang melebihi tanda MAX. |
| | Keranjang tidak dimasukkan dalam pan dengan benar. | Masukkan keranjang dalam pan hingga Anda mendengar bunyi klik. |
| Asap putih keluar dari alat. | Anda mengolah bahan yang berminyak. | Jika Anda menggoreng bahan berminyak di airfryer, minyak akan menetes ke panci. Minyak akan menimbulkan asap putih dan panci dapat menjadi lebih panas dari biasanya. Ini tidak mempengaruhi alat atau hasil akhir: Jika Anda menggunakan bahan berminyak, letakkan airfryer di bawah tudung ekstraktor dan jangan setel suhu melebihi 160°C. |
| | Pan masih berisi sisa minyak dari penggunaan sebelumnya. | Asap putih disebabkan oleh minyak yang dipanaskan dalam pan. Panas Anda membersihkan pan dengan benar setiap kali penggunaan. |
| | | Hasil penggorengan kentang segar tidak merata dalam Airfryer. |
| | | Anda tidak merendam potongan kentang dengan benar sebelum menggorengnya. |
| | | Anda tidak menggunakan jenis kentang yang tepat. |
| | | Kentang segar yang digoreng tidak renyah saat dikeluarkan dari Airfryer. |
| | | Kerenyahan kentang goreng tergantung pada kadar minyak dan air dalam kentang goreng. |
| | | Rendam batangan kentang dalam mangkuk setidaknya selama 30 menit, angkat dan keringkan dengan tisu dapur. |
| | | Gunakan kentang segar dan pastikan kentang tetap keras selama menggoreng. |
| | | Pastikan Anda mengeringkan batangan kentang dengan benar sebelum menambahkan minyak. |
| | | Potong-potong batangan kentang menjadi lebih kecil agar hasilnya lebih renyah. |
| | | Tambahkan minyak sedikit lagi agar hasilnya lebih renyah. |

## 한국어

### 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!
필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 **www.philips.com/welcome**에서 제품을 등록하십시오.

### 중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

**위험**

- 항상 튀김 재료를 바구니에 넣어 가열장치와 접촉하지 않도록 주의하십시오.
- 제품이 작동하는 중에는 공기 흡입구와 배출구를 닫지 않도록 하십시오.
- 팬에 기름을 채우지 마십시오. 화재의 위험이 있습니다.
- 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 헹구지 마십시오.

**경고**

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 만약 플러그나 전원 코드 또는 제품이 손상되었을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 충부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 보호자의 감독이 필요합니다.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오. 전원 플러그가 벽면 콘센트에 올바르게 꽂혔는지 항상 확인하십시오.
- 제품을 항상 물기가 없고 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- 본 제품은 외부 타이머나 별도의 리모콘 시스템으로 작동하지 않습니다.
- 제품이 벽 또는 다른 물건과 닿지 않도록 하십시오. 제품의 측면과 후면, 위쪽으로 최소한 10cm 정도의 여유공간을 남겨 주십시오.
- 이 사용 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 튀김 요리 도중 공기 배출구를 통해 뜨거운 증기가 나옵니다. 손과 얼굴에 증기와 공기 배출구가 닿지 않도록 일정한 거리를 유지하십시오. 제품에서 팬을 분리할 때도 뜨거운 증기와 공기를 조심하십시오.
- 사용 중에는 손이 닿는 표면이 뜨거울 수 있습니다 (그림 1).
- 에어프라이어 액세서리를 에어프라이어에서 사용할 때 뜨거울 수 있으니 주의해서 다루십시오.

**주의**

- 본 제품은 가정용입니다. 본 제품은 매장 및 회사의 탕비실, 농장 또는 기타 작업 환경에서 사용하기 위한 제품이 아닙니다. 또한 호텔, 모텔, 민박 시설 및 기타 숙박 환경에서 사용할 수 없습니다.
- 검사 또는 수리가 필요한 경우에는 항상 필립스 지정 서비스 센터로 문의하십시오. 품질 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.
- 이 제품은 주위 온도가 5°C 및 40°C 사이일 때 사용하도록 설계되었습니다.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품을 청소하거나 보관하기 전에 약 30분 간 제품을 식히십시오.
- 바구니를 넘치게 채우지 마십시오. MAX 눈금까지만 채우십시오.
- 재료가 검은색이나 갈색이 아닌 황금빛 또는 노란색이 되도록 요리하십시오. 타버린 찌꺼기는 제거하십시오. 신선한 감자는 180°C 이상의 온도에서 튀기지 마십시오(아크릴아미드 생성 최소화).
- 제품에서 팬과 바구니를 꺼낸 후 팬과 바구니를 적절한 표면에 올려 놓고 최소 30초 이상 둔 다음 팬에서 바구니를 분리해야 합니다.
- 조리 챔버 상부는 금속부 주변 등이 뜨거우므로 세척할 때 조심하시기 바랍니다.
- 사용 설명서에 설명된 것 이외의 용도로 제품을 사용하지 마시고 정품 액세서리만 사용하십시오.

**EMF(전자기장)**

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

### 환경

수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

### 보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우, **www.philips.com/support**를 방문하거나 제품 보증서를 참고하십시오.

### 문제 해결

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 **www.philips.com/support**를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

| 문제점 | 예상 원인 | 해결책 |
|---|---|---|
| 에어프라이어가 작동하지 않습니다. | 전원 플러그가 전원에 연결되어 있지 않습니다. | 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂습니다. |
| | 타이머를 설정하지 않았습니다. | 타이머 스위치를 원하는 준비 시간으로 설정하여 제품을 켜십시오. |
| 에어프라이어로 튀긴 재료가 튀겨지지 않았습니다. | 바구니에 넣은 재료 양이 너무 많습니다. | 바구니에 좀 더 적은 양의 재료를 넣으십시오. 적은 양을 넣으면 좀 더 고르게 튀겨집니다. |
| | 설정 온도가 너무 낮습니다. | 온도 조절기를 돌려 원하는 온도 설정을 선택하십시오. |
| | 준비 시간이 너무 짧습니다. | 필요한 조리 시간을 설정하십시오. |
| 에어프라이어에서 재료가 고르게 튀겨지지 않았습니다. | 일부 재료는 준비 시간 중간에 흔들어야만 합니다. | 위에 놓였거나 서로 겹쳐진 재료(예: 감자 튀김)는 준비 시간 중간에 흔들어야만 합니다. |
| 에어프라이어에서 꺼낸 튀긴 과자가 바삭하지 않습니다. | 일반적인 튀김기에서 요리해야 하는 과자로 요리했기 때문입니다. | 오븐을 사용하거나 과자에 기름을 가볍게 바르면 바삭하게 요리할 수 있습니다. |
| 팬을 제품에 올바르게 넣을 수 없습니다. | 바구니에 너무 많은 재료가 들어 있습니다. | 바구니의 최대량 표시인 MAX 눈금 이상으로 바구니를 채우지 마십시오. |
| | 바구니가 팬에 제대로 놓이지 않았습니다. | 딸깍 소리가 날 때까지 바구니를 팬 아래로 누르십시오. |
| 제품에서 하얀 연기가 나옵니다. | 기름기 있는 재료를 요리하고 있기 때문입니다. | 에어프라이어로 기름기 있는 재료를 튀길 경우 팬에서 기름이 많이 새어 나올 수 있습니다. 기름으로 인해 연기가 생기고 팬이 평소보다 조금 더 가열될 수 있습니다. 그러나 제품이나 요리의 맛에는 영향을 미치지 않습니다. 기름기 있는 재료를 준비할 경우 에어프라이어를 후드 아래에 두고 온도를 160° C 이상으로 설정하지 마십시오. |
| | 이전에 사용할 때 남은 기름기가 팬에 여전히 남아있습니다. | 하얀 연기는 팬에서 가열된 기름 때문에 생깁니다. 사용할 때마다 팬을 제대로 세척하십시오. |
| 에어프라이어에서 신선한 생감자가 고르게 튀겨지지 않습니다. | 감자를 튀기기 전에 기름에 완전히 담그지 않았습니다. | 감자 스틱을 그릇에 30분 이상 담가둔 뒤 꺼내서 키친 타올로 말립니다. |
| | 적절한 감자 종류를 사용하지 않았기 때문입니다. | 신선한 감자를 사용하고 튀김 중에 감자가 움직이지 않도록 해주십시오. |
| 에어프라이어에서 꺼낸 튀긴 감자가 바삭하지 않습니다. | 감자 튀김의 바삭함은 튀김 속 기름과 수분의 양에 따라 다릅니다. | 기름을 넣기 전에 감자 스틱을 제대로 말리십시오. |
| | | 바삭하게 요리되도록 감자 스틱을 더 작게 자르십시오. |
| | | 더 바삭한 튀김이 되도록 기름을 조금 더 넣으십시오. |

**제조번호 부여기준** : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

## BAHASA MELAYU

### Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips!
Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di **www.philips.com/welcome**.

### Penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

**Bahaya**

- Sentiasa masukkan ramuan yang akan digoreng di dalam bakul untuk mengelakkannya dari tersentuh dengan elemen pemanasan.
- Jangan tutup bukaan saluran masuk udara dan saluran keluar udara semasa perkakas beroperasi.
- Jangan isikan kuali dengan minyak kerana ia boleh menyebabkan bahaya kebakaran.
- Jangan sekali-kali merendam perkakas di dalam air atau sebarang cecair lain, ataupun membilasnya di bawah paip.

**Amaran**

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.
- Jauhkan kord sesalur dari permukaan yang panas.
- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding terbumi. Sentiasa pastikan plag dimasukkan dengan rapi ke dalam soket dinding.
- Sentiasa letak dan gunakan perkakas pada permukaan yang kering, stabil, rata dan mendatar.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk dikendalikan menggunakan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
- Jangan letakkan perkakas bersandar pada dinding atau pada perkakas lain. Buatkan jarak sekurang-kurangnya 10cm di belakang dan di sisi dan 10cm jarak di atas perkakas. Jangan letakkan apa-apa barang di atas perkakas.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam manual pengguna ini.
- Sewaktu menggoreng dengan udara panas, stim panas dibebaskan melalui bukaan saluran keluar udara. Pastikan tangan dan muka anda pada jarak yang selamat dari stim dan dari bukaan saluran keluar udara. Serta berhati-hati dengan stim panas dan udara semasa anda mengeluarkan kuali dari perkakas.
- Permukaan yang boleh dicapai mungkin menjadi panas sewaktu penggunaan (Gamb. 1).
- Aksesori Airfryer menjadi panas apabila anda menggunakannya dalam Airfryer. Berhati-hati apabila anda mengendalikannya.

**Awas**

- Perkakas bertujuan untuk kegunaan seisi rumah yang biasa sahaja. Ia bukan bertujuan untuk kegunaan dalam persekitaran seperti dapur kakitangan di kedai, pejabat, ladang atau persekitaran kerja lain. Ia juga bukan bertujuan untuk digunakan oleh klien di hotel, motel, di atas katil dan sewaktu sarapan pagi dan persekitaran kediaman lain.
- Sentiasa bawa perkakas ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa atau dibaiki. Jangan cuba baiki perkakas itu sendiri, jika tidak jaminannya menjadi tidak sah.
- Perkakas ini direka bentuk untuk digunakan pada suhu ambien antara 5°C dan 40°C.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Sejukkan perkakas selama lebih kurang 30 minit sebelum anda menggunakannya atau mencucinya.
- Jangan isi bakul terlalu penuh. Isi bakul sehingga penunjuk MAX sahaja.
- Pastikan ramuan yang disediakan di dalam perkakas dikeluarkan dengan warna kuning keemasan bukannya gelap atau coklat. Buang sisa-sisa terbakar. Jangan menggoreng kentang segar pada suhu melebihi 180°C (untuk mengurangkan pengeluaran akrilamida).
- Selepas mengeluarkan kuali dan bakul daripada perkakas, sila letakkan kuali dan bakul di atas permukaan yang sesuai dan biarkannya selama 30 saat sebelum mengeluarkan bakul daripada kuali.
- Berhati-hati apabila membersihkan kawasan atas ruang memasak: Elemen pemanasan panas, pinggir bahagian Logam.
- Jangan gunakan perkakas untuk apa-apa jua tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam manual pengguna ini dan gunakan aksesori asli sahaja.

**Medan elektromagnet (EMF)**

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

### Kitar semula

Jangan buang produk dengan sisa rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

### Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia yang berasingan.

### Penyelesai Masalah

Bab ini merumuskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

| Masalah | Penyebab yang mungkin | Penyelesaian |
|---|---|---|
| Airfryer tidak berfungsi. | Plag perkakas tidak dipasang. | Pasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan. |
| | Anda belum menetapkan pemasa. | Putarkan tombol pemasa kepada masa penyediaan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas. |
| Ramuan yang digoreng dengan Airfryer tidak sempurna masak. | Jumlah ramuan dalam bakul terlalu besar. | Letakkan kumpulan ramuan lebih kecil dalam bakul. Kumpulan ramuan lebih kecil digoreng dengan lebih sama rata. |
| | Suhu yang dipilih terlalu rendah. | Putar tombol suhu untuk memilih tetapan suhu yang dikehendaki. |
| | Masa penyediaan terlalu singkat. | Putarkan tombol pemasa pada masa penyediaan yang diperlukan. |
| | | Ramuan tidak digoreng rata di dalam Airfryer. |
| | | Anda tidak merendam potongan kentang dengan betul sebelum menggorengnya. |
| | | Anda tidak menggunakan jenis kentang yang betul. |
| | | Kentang goreng tidak rangup ketika ia keluar dari Airfryer. |
| | | Kerangupan kentang bergantung pada jumlah minyak dan air dalam kentang. |
| | | Potong potongan kentang yang lebih kecil untuk hasil yang lebih rangup. |
| | | Tambah sedikit lagi minyak untuk hasil yang lebih rangup. |

## ภาษาไทย

### ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์!
เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่
**www.philips.com/welcome**

### ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

**อันตราย**

- ใส่ส่วนผสมที่ต้องการทอดลงในตะแกรงสมอเท่านั้น เพื่อป้องกันไม่ให้ส่วนผสมสัมผัสกับชิ้นส่วนให้ความร้อน
- อย่าคลุมปิดพื้นใช้อากาศเข้าและออกของเครื่องทำงาน
- อย่าเติมน้ำมันลงในกระทะเนื่องจากอาจทำให้ไฟลุกไหม้ได้
- ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกให้ผ่านตัวเครื่อง

**คำเตือน**

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หากเต้ารับไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือคูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กสิทควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เล่นกับเครื่องนี้ได้เอง
- เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ห้ามวางสายไฟบนพื้นที่มีความร้อน
- เสียบปลั๊กไฟเครื่องเข้ากับเต้ารับบนผนังที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว จากนั้นควรดูให้แน่ใจอีกครั้งว่าเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนังเรียบร้อยแล้วหรือไม่
- วางและใช้งานบนกระทะพื้นที่แห้ง เรียบ มั่นคง และมีพื้นผิวสมอกันเท่านั้น
- เครื่องนี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานกับเครื่องตั้งเวลาภายนอกหรือระบบรีโมทคอนโทรลแยก
- อย่าวางเครื่องพิงผนังหรือพิงเครื่องใช้อื่น ให้เว้นช่องว่างด้านหลังและด้านข้างอย่างน้อย 10 ซม. และเหนือตัวเครื่อง 10 ซม. อย่าวางวัตถุใดบนตัวเครื่อง
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือการใช้งาน
- ระหว่างการทอดด้วยลมร้อน ไอความร้อนจะถูกระบายออกมาทางช่องปล่อยไออากาศออก ห้ามให้มือและใบหน้าของคุณมีระยะห่างที่เพียงพอกับไอน้ำและช่องปล่อยไออากาศออก และโปรดระมัดระวังไอความร้อนเมื่อคุณถอดกระทะออกจากเครื่อง
- พื้นที่เข้าสามารถสัมผัสได้อาจร้อนขณะการใช้งาน (รูปที่ 1)
- อุปกรณ์สำหรับ Airfryer อาจร้อนเมื่อใช้งานใน Airfryer โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อใช้งาน

**ข้อควรระวัง**

- เครื่องเหมาะสำหรับการใช้งานภายในครัวเรือนทั่วไปเท่านั้น และเหมาะสำหรับใช้ในครัวของร้านค้า สำนักงาน ฟาร์มหรือสิ่งแวดล้อมการทำงานอื่น หรือสามารถใช้งานที่ใช้ในโรงแรม โมเต็ล ห้องพักแบ่งเช่ารายวันหรือสิ่งแวดล้อมการพักอาศัยอื่นๆ
- นำเครื่องไปตรวจสอบหรือซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ อย่าซ่อมแซมด้วยตัวคุณเอง มิฉะนั้นการรับประกันจะเป็นโมฆะ
- เครื่องนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ที่อุณหภูมิแวดล้อมระหว่าง 5°C และ 40°C
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ปล่อยให้เครื่องเย็นลงประมา